



47



SION, SITTEN  
**EPTM, ateliers**  
**EPTM, Atelier**

Transformation Extension / Umbau Ausbau



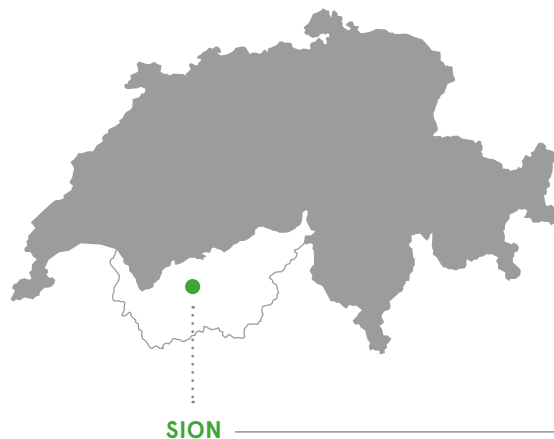
CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

Etablissement scolaire  
Schulanlage

# SION

## EPTM, ateliers

Transformation Extension / Umbau Ausbau



### Situation

La séparation du Centre de Formation Professionnelle de Sion (CFPS) en deux entités, l'École Professionnelle Technique et des Métiers de Sion (EPTM) d'une part et l'École Professionnelle Commerciale et Artisanale de Sion (EPCAS) d'autre part, implique un déplacement des sections concernées de l'Avenue de France vers le nouveau site du chemin Saint-Hubert 2. Le transfert des activités a impliqué la transformation et la densification des anciens ateliers Swisscom, bâtiment dédié à l'EPTM. L'intervention se fait sur deux pôles différents, le bâtiment principal et l'ancien atelier des véhicules.

Le bâtiment principal reçoit les ateliers pour les cours pratiques des apprentis installateurs-électriciens, mécaniciens en automobiles et les apprentis en mécanique générale ainsi que des salles de classe pour les étudiants "à la journée" et des classes à temps partiel liées aux activités des cours pratiques. Les ateliers trouvent leur place au rez-de-chaussée du bâtiment principal alors que les classes sont bâties au niveau intermédiaire de la double hauteur des ateliers, en façade sud. Les classes à temps partiel sont également bâties dans cette double hauteur, mais en deuxième jour, de part et d'autre du couloir central. Une cuisine de régénération ainsi qu'un réfectoire sont implantés au rez-de-chaussée de l'aile est, en remplacement de la cafétéria située dans l'atrium du deuxième étage, afin d'offrir aux élèves et enseignants la possibilité de se restaurer sur place. Ce déplacement libère de la surface pour huit classes supplémentaires au deuxième étage. L'intervention se concentre principalement à l'intérieur du volume, toutefois, le remplacement des façades nord et sud des ateliers et des classes, n'a pas altéré l'aspect général du bâtiment.

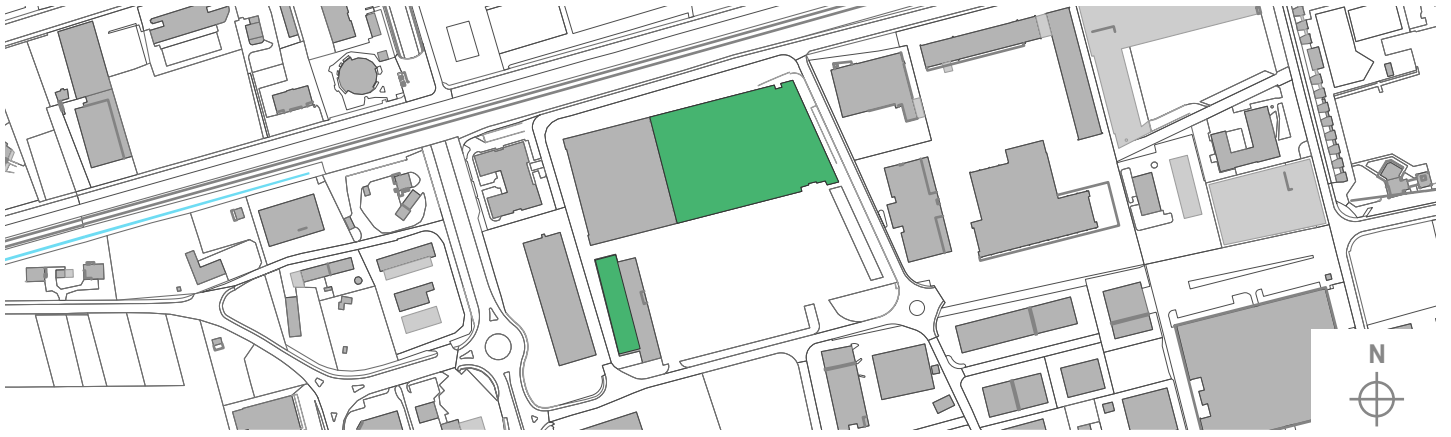
La réhabilitation et l'extension de l'ancien atelier situé au sud-est de la parcelle permet de recevoir les nouveaux locaux du secteur carrosserie. Le projet conserve presque intégralement le système porteur de l'ancien bâtiment.

L'extension s'est faite en direction de l'est, en lien avec le bâtiment principal. La charpente métallique et les deux massifs en béton des extrémités sont conservés. Une trame supplémentaire en structure bois est construite afin d'offrir aux utilisateurs la surface nécessaire à leur activité. Le langage industriel du bâtiment est conservé par le remplacement de l'enveloppe par un système de panneaux sandwich afin de respecter les normes d'isolation thermiques.

Les aménagements extérieurs ont été largement modifiés. Toute la zone est de la parcelle a été décloisonnée et l'ancien parking des enseignants, faisant face à l'entrée principal au sud, a été transformé en préau arborisé créant ainsi une zone de rencontre. Une rampe d'accès reliant le niveau du parking à l'entrée a été aménagée.

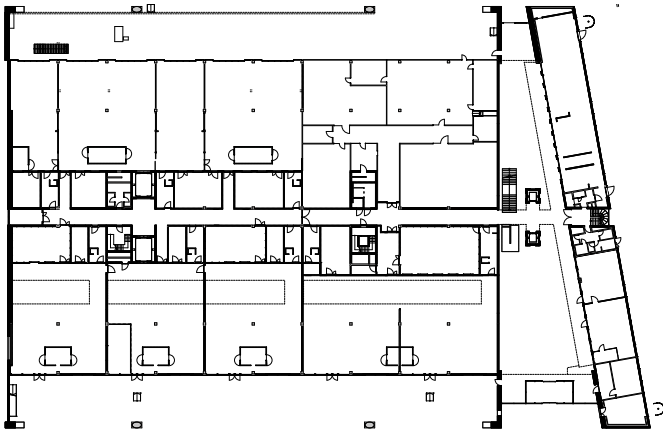
### Technique

L'EPTM, comme centre de formation professionnelle de la technique, nécessite une multitude d'équipement et d'espaces dédiés métiers. On retrouve notamment au fil des couloirs et des ateliers, un laboratoire de mécanique avec ses installations de tests de traction et autres appareils, un laboratoire de physique et de chimie, avec tout l'équipement nécessaire pour un bon enseignement de cette matière, un laboratoire de fabrication des circuits imprimés, et la liste n'est de loin pas exhaustive. Cette multitude d'espaces divers impliquent des installations aérauliques de tous genres. Plusieurs monoblocs de ventilation ont été installés. La technique du bâtiment principal a été mise à niveau et complétée par de nouvelles installations adaptées à chaque besoin. Le site est chauffé par deux chaudières d'appoint au gaz et par une PAC eau/eau, qui permet de rafraîchir certains locaux sensibles, via trois puits de pompage dans la nappe phréatique.

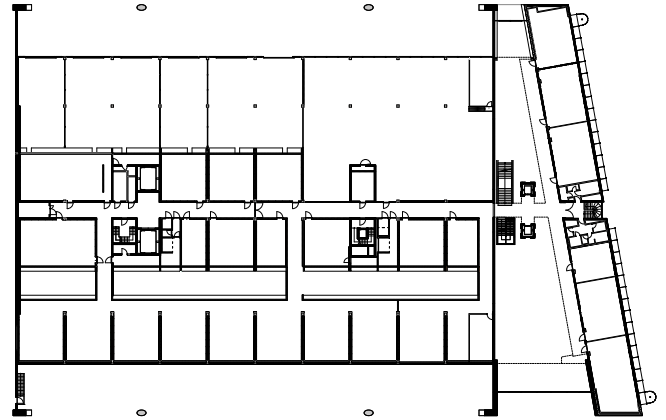


▼ Plans 1:1400 / 1:800

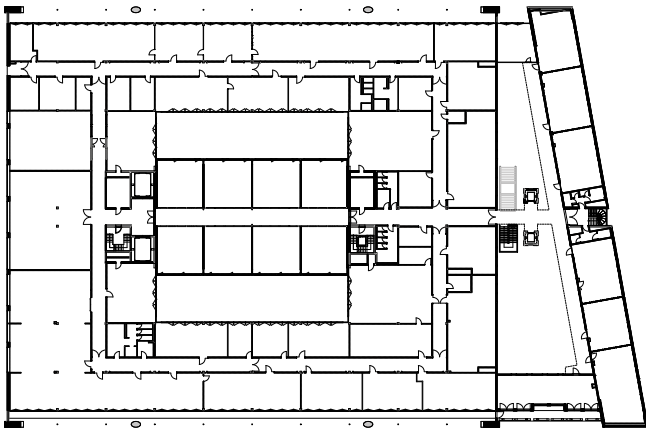
▲ 1:5000



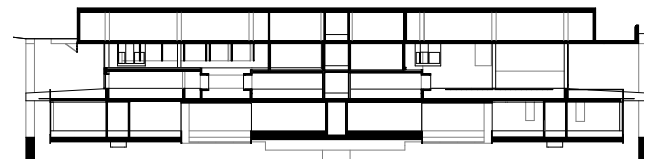
Plan rez-de-chaussée 1:1400



Plan premier étage 1:1400



Plan deuxième étage 1:1400

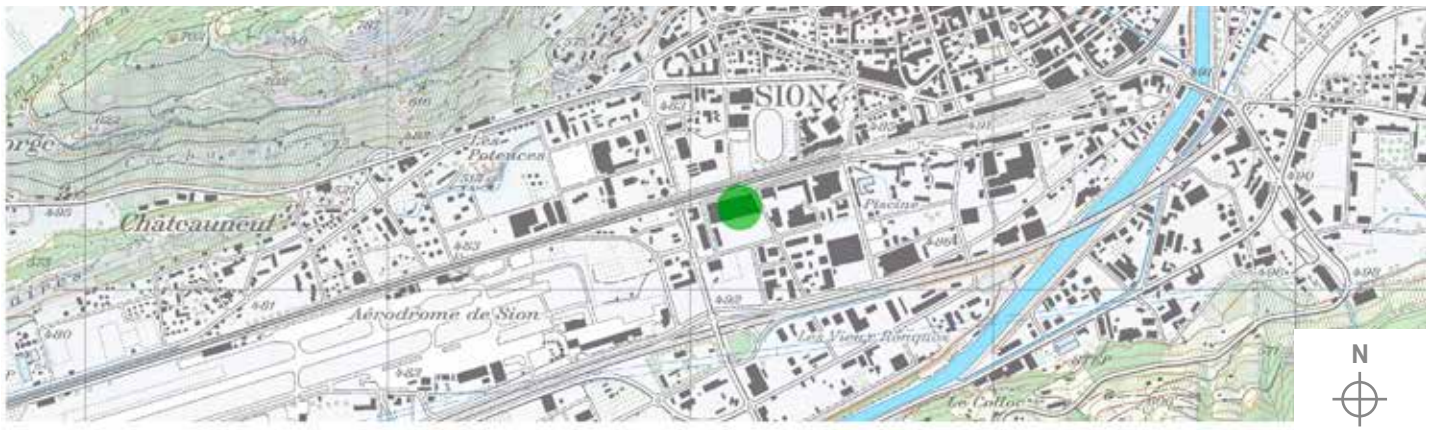


Coupe transversale 1:800









▼ Vues extérieures

▲ 1:25000



**Avenue du Midi 18**  
**1950 Sion**  
**t 027 606 38 00**  
**f 027 606 38 04**  
**[www.vs.ch/fr/web/sip](http://www.vs.ch/fr/web/sip)**

## **EPTM, ATELIER**

### **Umbau – de**

Die ehemaligen Swisscom-Werkstätten am Chemin Saint-Hubert 2 wurden für die Bedürfnisse der Technischen Berufsfachschule von Sitten (EPTM) um- und ausgebaut.

Der Eingriff erfolgt an zwei bestehende Gebäude sowie an den Außenanlagen. Im Hauptgebäude befinden sich die Klassenzimmer des theoretischen Unterrichts im Obergeschoss. Die Werkstätten für den praktischen Unterricht der Elektroinstallateure, der Automechaniker, und des allgemeinen Maschinenbaus sind im Erdgeschoss angeordnet. Der Eingriff konzentrierte sich hauptsächlich auf das Innere des Volumens. Mit der Erneuerung der Nord- und Südfassade wurde das allgemeine Erscheinungsbild des Gebäudes nicht verändert.

Im Südosten des Grundstücks befindet sich in der ehemaligen Halle die Autowerkstatt des Karosseriebereichs. Das Traggerippe in Beton und Stahl waren vorhanden und wurden saniert. Zusätzlich wurde ein Holzraster mit neuen Sandwichpaneelen an der Fassade errichtet.

Durch den Eingriff konnte der Wärmestandard eingehalten und das industrielle Erscheinungsbild des Gebäudes beizubehalten werden.

Die Technik wurde auf den neuesten Stand gebracht und durch neue, an den jeweiligen Bedarf angepasste Anlagen, ergänzt. Es wurden mehrere Lüftungsmonoblocke installiert. Die Anlage wird mit einer Wärmepumpe und einer Zusatzgasheizung beheizt. Einzelne sensible Räume werden mit dem Grundwasser gekühlt.

– Marie Cherix, DIB

e-publication:

[www.vs.ch/web/sip/publications](http://www.vs.ch/web/sip/publications)

[www.vs.ch/de/web/sip/publications](http://www.vs.ch/de/web/sip/publications)

## **ECOLE PROFESSIONNELLE TECHNIQUE ET DES MÉTIERS DE SION (EPTM)**

**Ch. St-Hubert 2 | 1950 Sion**

**Maître de l'ouvrage — Bauherrschaft**  
Etat du Valais - Staat Wallis

**Suivi de projet — Vertreten durch**  
DFE / SIP - DFE / DIB

**Programme — Programm**  
Investissement SIP / Investitionen DIB  
Transformation - extension / Umbau - Ausbau

**Architectes — Architekten**  
suter sauthier architectes, Sion

**Coût total (CFC 1-9) — Baukosten (BKP 1-9)**  
24'750'000.-

**M<sup>3</sup> SIA 416**  
20'757 m<sup>3</sup>

**Début des travaux — Baubeginn**  
Janvier 2016 / Januar 2016

**Fin des travaux — Fertigstellung**  
Juillet 2019 / Juli 2019

**Photographes — Fotografen**  
Jean Claude Roh, Aven  
suter sauthier architectes, Sion  
Copyright: SIP, Etat du Valais

**Plans — Pläne**  
suter sauthier architectes, Sion

**Textes — Texte**  
suter sauthier archi./ Marie Cherix, SIP